

## dissabte sàbado 11

PROYECCIONS PROYECCIONES

CCCB (Auditorio)

16:30

Cartometrajes SO  
(74')

**Amancay**  
**de Milagros Mumenthaler**  
ARGENTINA. VO. 18'. 35mm. 2006

**Início do fim**  
**de Gustavo Spolidoro**  
BRASIL. SIN DIÁLOGOS. 6'30. 35mm. 2005

**Chambre 616**  
**(Habitación 616)**  
**de Frédéric Pelle**  
FRANCIA. VOS CASTELLANO. 24'.  
35mm. 2006

**Recuerdo del mar**  
**de Max Zunino**

MÉXICO. SIN DIÁLOGOS. 3'30. 35mm.  
2005



**La guerra**  
**de Luiso Berdejo y Jorge C. Dorado**

ESPAÑA. VO. 10'. 35mm. 2005

**Tricko**

**(La camista)**  
**de Hossein Martin Fazelli**  
REPÚBLICA CHECA. VOS CASTELLANO.  
10'44. VIDEO. 2006

SESIÓN REPETIDA MARTES 14  
22:00 CCCB

18:00

Documentales SO  
(88')

**Saba**  
**de Gregorio Graziosi y**  
**Theresa Menezes**

BRASIL. VOS CASTELLANO/ INGLÉS.  
16'. VIDEO. 2006

Una mirada tierna a los abuelos del cineasta, después de 75 años de matrimonio, esperando juntos, pacientemente en su casa.

**Elektryczka**  
**(El tren urbano)**

POLONIA. SIN DIÁLOGOS. 18'. VIDEO. 2005

El film es como un viaje a través de la sociedad rusa contemporánea. En un tren suburbano coinciden un amplio abanico de personas, situaciones e idiosincrasias distintas, a veces graciosas, otras curiosas y muy refrescantes.



**Voyage en sol majeur**  
**(Viaje en sol mayor)**  
**de Georgi Lazarvski**

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 54'.  
VIDEO. 2006

Durante mucho tiempo, Aimé ha preparado hasta el último detalle su viaje a Marruecos, pero su mujer nunca le ha querido acompañar. Cuando su nieto le acompaña y filma, Aimé, de 91 años, redescubre la vida y el mundo. El documental consigue echar una mirada al pasado a la vez que todo sigue avanzando.

20:00

Homenaje a  
Marguerite Duras (83')

**Nathalie Granger**  
**de Marguerite Duras**

FRANCIA. VOS CASTELLANO. 16mm. 1972



Precursora en cierto modo de *Jeanne Dielman, 23 Quai du Commerce, 1080 Bruxelles* de Chantal Akerman, *Nathalie Granger* constituye un ritual silencioso de la ejecución de las tareas domésticas de dos mujeres en una casa (Lucia Bosé y Jeanne Moreau). Mediante planos estáticos la película explora la guerra psicológica interna entre identidad y desaparición.

SESIÓN REPETIDA LUNES 13 20:30  
INSTITUTO FRANCÉS

22:00

H La mirada fascinada  
de Theo Angelopoulos (126')

**Μετ ο βήμα του**  
**πελαργού**

**(El paso suspendido de la cigüeña)**

**de Theo Angelopoulos**  
GRECIA. VOS CASTELLANO/ INGLÉS.  
35mm. 1991

Un joven periodista descubre una ciudad dividida por un río, que hace las veces de frontera nacional. Angelopoulos entreteje una alegoría poética alrededor del tratamiento de las fronteras, los refugiados y el mundo en evolución desde la caída del comunismo en la Europa del Este y la antigua Unión Soviética.



SESIÓN REPETIDA SÁBADO 18  
16:00 CCCB

18:00

Documentos  
R de realidad (126')

**El barrio de las islas de Daniel García-Pablos**

ESPAÑA. 81'. VO. 2006

La llegada del equipo de rodaje de una película de ficción a un barrio de la periferia de Madrid se convierte en el centro de la vida de los vecinos, gitanos y payos.

**¿Sería Buenos Aires? de Xavier Satorra**

ESPAÑA. VO. 45'. 2006

La crisis argentina se inserta en el marco de una crisis global de la gobernabilidad democrática, que tiene dos dimensiones importantes: la crisis de participación y de la responsabilidad gubernamental.

20:15

Escuelas (63')

Programa de películas seleccionados en la sección de Escuelas de Cine del Mundo.

21:30

IndieLisboa. Dualidad (60')

Cortos, animaciones y experimentos programados por IndieLisboa.



22:45

l'Alternativa propone 1 (50')

Excentricidades, convención, ingenio, humor, visiones muy íntimas... eclecticismo puro para ojos curiosos.

PROYECCIONES EN VÍDEO  
SESIONES GRATUITAS

18:00

Animación SO (50')

**All People is Plastic de Harald Hund**

AUSTRIA. SIN DIÁLOGOS. 12'. 35mm. 2005



**Latent Sorrow de Shon Kim**

ESTADOS UNIDOS. SIN DIÁLOGOS. 3'30. 16mm. 2005

**La memoria dei cani de Simone Massi**

ITALIA. SIN DIÁLOGOS. 8'. VÍDEO. 2006



**Plac de Ana Husman**

CROACIA. SIN DIÁLOGOS. 9'30. 16mm. 2006  
PROYECCIÓN EN BETACAM

**Elements de Dariusz Kowalski**

AUSTRIA. SIN DIÁLOGOS. 8'. VÍDEO. 2005

**História trágica com final feliz**

**de Regina Pessoa**  
PORTUGAL. SIN DIÁLOGOS. 7'50. 35mm. 2005

**Other Being de Mashaallah Mohammad**  
IRÁN. SIN DIÁLOGOS. 1'20. VÍDEO. 2006

SESIÓN REPETIDA MARTES 14  
20:00 ALEXANDRA 2

20:00

Largometrajes SO (109')

**Friss levegő de Ágnes Kocsis**

(Aire fresco)  
HUNGRIA. VOS CASTELLANO/ INGLÉS. 35mm. 2006

El film explora la aparentemente enorme laguna entre una madre adicta al trabajo, que limpia servicios en el metro, y su rebelde y silenciosa hija que aspira a diseñar ropa en el Budapest contemporáneo. La película pone el énfasis en la rutina y el ritual, que forma parte de la intensa y absorbente identificación con las vidas de los personajes. Una exhalación kaurismakiana.

22:00

Homenaje a Marguerite Duras (105')

**Moderato Cantabile de Peter Brook**

FRANCIA/ITALIA. VOS CASTELLANO. 35 mm. 1960

En una actuación que le valió el premio a la mejor actriz en Cannes, Jeanne Moreau interpreta a una esposa y madre que se convierte en testigo de un asesinato y luego conoce a otra persona (Jean-Paul Belmondo) que presenció el mismo crimen. El film, apenas proyectado, fue el primer guión de Duras después de *Hiroshima, mon amour*.

SESIÓN REPETIDA LUNES 13 18:00  
ALEXANDRA 1



20:00

Sinergias de la historia Eyal Sivan (81')

**Agabat-Jaber, vie de passage de Eyal Sivan**

(Agabat-Jaber, vida de paso)  
FRANCIA. VOS CASTELLANO. BETACAM. 1987

Aqabat-Jaber es uno de los sesenta campos para refugiados palestinos que la ONU construyó en Medio Oriente a principios de los años cincuenta. Rodada pocos meses antes de la primera Intifada, esta película documenta la historia y el semblante de una generación relegada, que se crió añorando lugares que jamás conoció, que ya no existen. Grand Prix Cinéma du Réel, 1987.

22:00

Documentales SO (97')

**El color de los olivos de Carolina Rivas**

MÉXICO. VO. 97'. VÍDEO. 2006

Durante la construcción del muro entre Israel y la Orilla Oeste se derrumbaron dos habitaciones de la casa de la familia Amer, el invernadero y el corral de las aves. Sin embargo, la familia se negó a abandonar su casa, por lo que se construyó el muro a su alrededor. La historia de la familia Amer constituye un punto de partida desde el que podemos reflejar la segregación racial, las fronteras y la absurdidad de la guerra.

